

**TENSIONE ALTERNATA
a vero valore efficace**

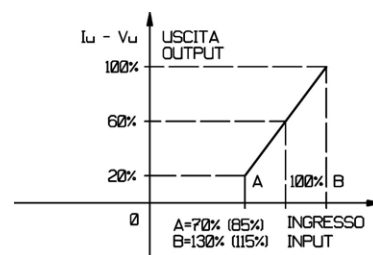
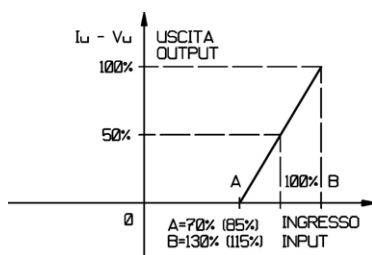
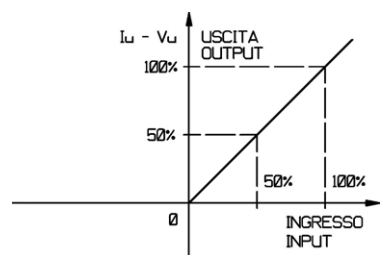
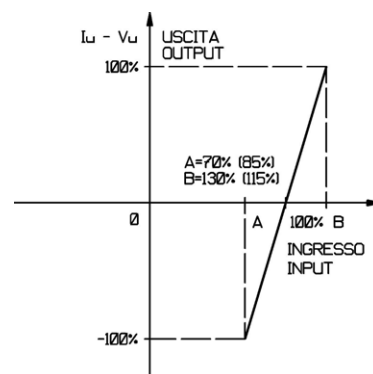
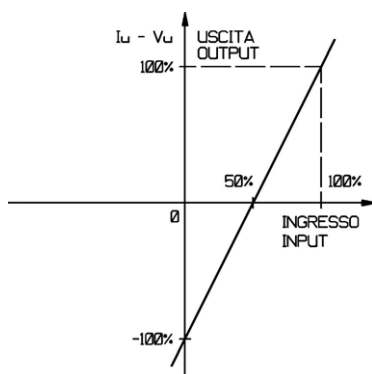
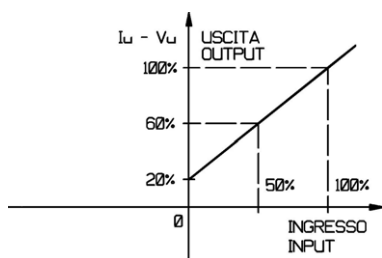
**ALTERNATE VOLTAGE
root-mean-square**

MT-Va TRMS

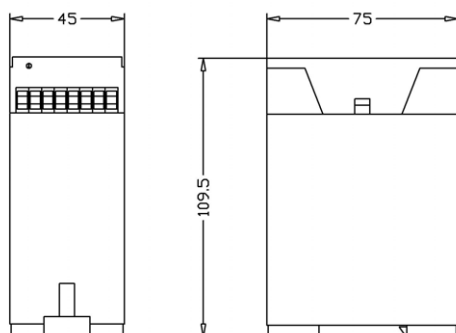
Il convertitore **ESAM MT-Va TRMS** misura il **vero valore efficace** di una **tensione** alternata non sinusoidale e fornisce in uscita una corrente continua (o una tensione) direttamente proporzionale alla tensione misurata e indipendente dal carico (**corrente impressa**). Essendo alimentato separatamente, in c.a. o in c.c., può fornire un'uscita anche senza segnale in ingresso (ad es. 4 ... 20mA, 1 ... 5V, ecc.).

*ESAM MT-Va TRMS transducer measures the **root-mean-square** of a not sinusoidal alternate **voltage** and gives in output a **load-independent** direct current (or a voltage) directly proportional to the measured voltage. This transducer (which has separated a.c. or d.c. auxiliary power) can give an output even without a signal in input (ex. 4 ... 20mA, 1 ... 5V, etc.)*

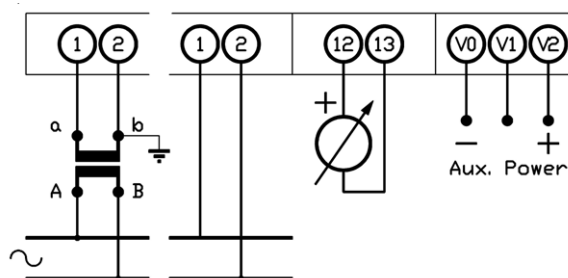
CARATTERISTICHE INGRESSO-USCITA (100% = Vn)



DIMENSIONI D'INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS



SCHEMA D'INSERIZIONE WIRING DIAGRAM



modello model	MT-Va TRMS				
grandezza misurata <i>measured variable</i>	tensione alternata <i>alternate voltage</i>				
metodo di misura <i>measuring method</i>	vero valore efficace <i>root-mean-square</i>				
versione <i>version</i>	con alimentazione ausiliaria <i>with auxiliary power</i>				
valori nominali di ingresso (Vn) <i>input rated values</i>	100V 220V	100:√3V 220:√3V	110V 380V	110:√3V 500V	
frequenza nominale / <i>rated frequency</i> (± 5% fn)	50Hz 60Hz				
campi di misura <i>measuring ranges</i>	0 ... 1,2Vn Vn:	±30%Vn	±15%Vn	valore nominale tensione da misurare <i>rated value of measured voltage</i>	
campo di taratura <i>calibration range</i>	0,8 ... 1,2Vn				
campo di variazione (V) <i>variation range</i>	0 ... 1,2Vn				
banda passante (- 3db) con Vn <i>bandwidth (-3db) with Vn</i>	3kHz				
fattore di cresta <i>crest factor</i>	3 (altri valori a richiesta / <i>other values on request</i>)				
sovraccarico permanente <i>continuous overload</i>	1,2Vn				
sovraccarico istantaneo (1 sec.) <i>instantaneous overload</i>	2Vn				
grandezza in uscita (Iu – Vu) <i>output variable</i>	corrente continua impressa o tensione continua <i>direct current (load-independent) or direct voltage</i>				
campo della variabile d'uscita: <i>range of output variable</i> 0 ... 1,2Iun (mA) 0 ... 1,2Vun (V)	0 ... 1mA-V 0 ... ±1mA-V 1 ... 5mA-V 1...3...5mA-V	0 ... 5mA-V 0 ... ±5mA-V 2 ... 10mA-V 2...6...10mA-V	0 ... 10mA-V 0 ... ±10mA-V 4 ... 20mA 4...12...20mA	0 ... 20mA 0 ... ±20mA	
resistenza di carico (0 ... Rn) <i>load resistance</i>	0 ... 10V/Iun (0 ... 15V/Iun a richiesta / <i>on request</i>) 0,1 ... 1MΩ (Vun)				
precisione / <i>accuracy</i>	± 0,5% (± 0,2% a richiesta / <i>on request</i>)				
residuo di alternata / <i>ripple</i>	≤ 1% (≤ 0,5% a richiesta / <i>on request</i>)				
tempo di risposta / <i>response time</i>	≤ 300msec. (≤ 50msec. a richiesta / <i>on request</i>)				
alimentazione ausiliaria c.a. (±15%) <i>a.c. auxiliary power</i>	24V	100V	115V	230V	380V
alimentazione ausiliaria c.c. (±15%) <i>d.c. auxiliary power</i>	12V	24V	48V	110V	220V
autoconsumo <i>consumption</i>	circuito voltmetrico / <i>voltmetric circuit</i> : ≤ 1VA (Vn) alimentazione ausiliaria c.a. / <i>a.c. auxiliary power</i> : ≤ 4VA alimentazione ausiliaria c.c. / <i>d.c. auxiliary power</i> : ≤ 4W				
isolamento tra: / <i>insulation between</i> : ingressi – uscita / <i>inputs – output</i> ingressi – alim. ausiliaria c.a. / <i>inputs – a.c. aux. power</i> ingressi – alim. ausiliaria c.c. / <i>inputs – d.c. aux. power</i> uscita – alim. ausiliaria c.a. / <i>output – a.c. aux. power</i> uscita – alim. ausiliaria c.c. / <i>output – d.c. aux. power</i> tutti i morsetti – massa / <i>all of terminals – earth</i> prova impulsi / <i>impulsive test</i>	4kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 2kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 2kV / 60sec. 50Hz 4kV / 60sec. 50Hz 5kV 1,2μsec.				
peso / <i>weight</i>	Kg. 0,40				



ATTENZIONE TENSIONE PERICOLOSA Rischio di shock elettrico e ustioni. L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato. Togliere tensione prima di eseguire ogni tipo di lavoro e osservare le istruzioni per l'uso. (per altre eventuali informazioni ved. www.esam.biz)
WARNING HAZARDOUS VOLTAGE Can cause electrical shock and burns. This equipment must be installed by qualified persons only.
 Disconnect power before proceeding with any work and observe the operating instructions (see www.esam.biz for other possible info).